ATTENTION
Do not use the equipment without reading the instruction manual.

USER MANUAL

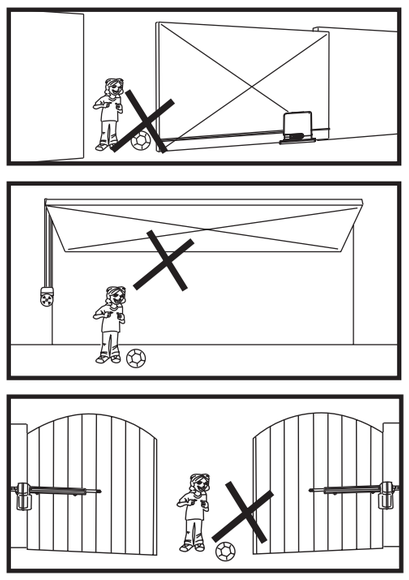
OPERATOR FOR GATES

SLIDING | OVERHEAD | PIVOTING

P31264 - 12/2022
Rev. 0

Before using the OPERATOR, read and strictly follow all the instructions contained in this manual.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or by persons lacking experience and knowledge, unless they have received instructions on how to use the appliance or are supervised by a person responsible for your safety. It is recommended that children are supervised and guided, ensuring that they do not play with the product.



It is important for people's safety to follow all instructions. Please keep these instructions.

-For correct use, read this user manual carefully.
-All data referred to in this manual are for information purposes only.
-PPA reserves the right to modify this information without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Important Safety Instructions. Follow all instructions in this manual. Incorrect installation can lead to serious injury.

-Do not allow children to handle the equipment's remote control. Keep the remote control away from children, avoiding unnecessary openings and, consequently, reducing the safety of the place;
-Do not activate the operator, at least when you are sure that there are no children, animals, objects or obstacles in the path of the gate or in its vicinity;
-Do not automate gates that have built-in pedestrian doors;
-Turn off the mains (power supply) when performing cleaning or any maintenance. Maintenance/installation of the operators by a PPA specialized technician is mandatory;
-Frequently, examine the installation, security system, fixing brackets, mechanical wear, damage or imbalance, good mechanical condition (proper opening and closing). Periodically clean the gate guide to prevent it from rusting and requiring more power from the operator. Do not carry out repairs or adaptations at your own expense. Look for a specialized technician to carry out the repairs, as a failure in the installation or improper repair can cause injury to the user;
-This appliance is considered suitable for use in countries with a hot climate and constant humidity. It can also be used in other countries as long as the temperature range described in the technical specifications found in the technical manual available at www.ppa.com.br is respected;
-It is very important to wait for the end of the operator's movement course and keep people away until the gate is completely open or closed;

WARNING: Gate operator- The gate may operate unexpectedly, so do not allow anything to get in the way of the mover.

-If the power cord is damaged, ask the specialized technician for its replacement, in order to avoid risks. The use of the Ground Wire is mandatory;
-Before installation, it is necessary to check, on the identification label, if the temperature range of the equipment is suitable for the installation location;
-Be careful when using the operator unlocking system for manual movement of the gate;
-Operators must be installed internally and must not move onto public roads.

REMOTE CONTROL

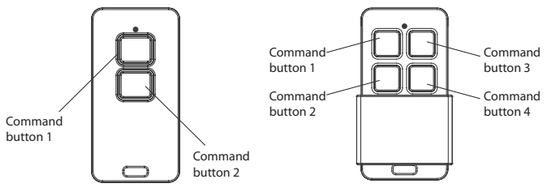
The PPA remote control is made of special and sturdy material. When it is not responding to commands and the LED signals with reduced intensity or, depending on the model, the LED changes to red, it may be necessary to change the battery.

When inserting the new battery, observe the polarity (+ and -) indicated on the base of the transmitter.

Remote control functions:

Depending on the model, PPA remotes have two to four command buttons. In this way, a single control can open two or more different gates.

The remote control functions are descibed below:



Note: To encode the remote control, look for a PPA specialized technician.

OPERATOR FOR SLIDING GATES

Equipment identification:

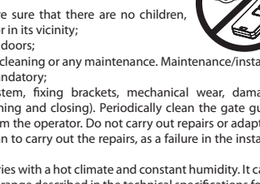
For greater user safety, the PPA OPERATOR has some marking, identification and attention labels.

Identification tag

CODE	XXXXXXXXXXXXXX		
MODEL	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
LOT	XXXXXXXXXXXXXX		
WINDING INSULATION	Class X	OPERATION CYCLE	XX cycles/h
RATED VOLTAGE	XXX V	NOMINAL LOAD	XXX N
NOMINAL CHAIN	XX A	TIME OF OPERATIONS	X min.
RATED POWER	XX W	LINEAR SPEED	XX m/min
NOMINAL FREQUENCY	XX Hz	DEGREE OF PROTECTION	IPX4
TEMPERATURE RANGE	-5°C +50°C	Segurança Compufedério	

WARNING
Automatic activation
Keep away from the drive area as it may move unexpectedly.

Slide unlock identification label

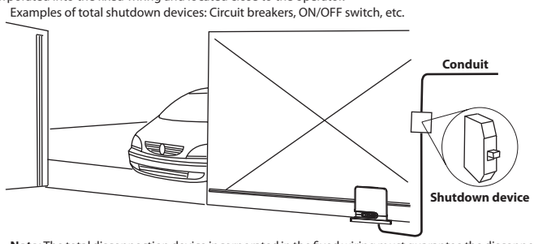


ATTENTION
Always check the condition of the labels. If the stickers become damaged or illegible, purchase others from a PPA Dealer.

Shutdown means:

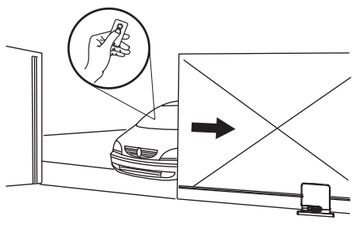
For the total shutdown of the operator, it is necessary to use a shutdown device that must be incorporated into the fixed wiring and located close to the operator.

Examples of total shutdown devices: Circuit breakers, ON/OFF switch, etc.



Note: The total disconnection device incorporated in the fixed wiring must guarantee the disconnection of all mains conductors, except the Earth.

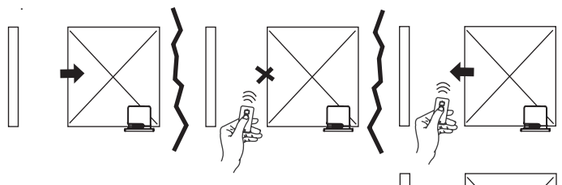
Functioning:



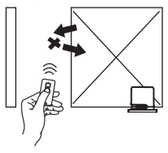
To activate your operator, press the PPA remote control button that comes with the machine for 1 second.

If the remote control is activated while the gate is opening, the operator will stop and remain in this way until the remote control is activated again. When this happens, the gate will be closed

.

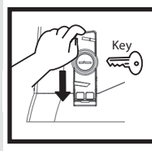


If the remote control is activated while the gate is closing, for safety reasons, the gate will stop and open automatically.



Unlocking system:

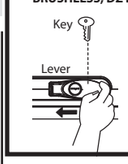
In the event of a power outage, the equipment has an unlocking system that allows you to manually open and close the gate. To do this, check the model of your operator below:



DZ HOME

1) To operate the gate in manual mode, turn the key in the unlocking hole and move the gate leaf.
2) To operate the gate in automatic mode, turn the key in the opposite direction.

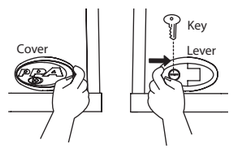
DZ HUB, DZ CUBE, DZ RIO, DZ RIO NEXUS, DZ PREDIAL, DZ PREDIAL NEXUS, DZ FORT, EURUS 2000, DZ 1300 IND, DZ 1500 IND, DZ 800 CONDOMINIUM, DZ CONDOMINIUM, DZ 1500 NEXUS, DZ IND 2.2 BRUSHLESS, DZ BRUTALLE



1) To operate the gate in manual mode, turn the key counterclockwise;
2) Move the lever to the left;
3) Move the gate leaf;
4) To operate in automatic mode again, return the handle to the starting position and turn the key clockwise.

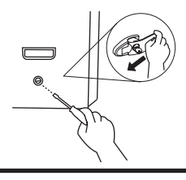
EURUS STEEL

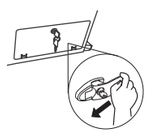
1) To operate the gate in manual mode, remove the unlocking cover;
2) Turn the key clockwise;
3) Move the lever to the right;
4) Move the gate leaf;
5) To operate in automatic mode again, return the handle to the starting position, turn the key clockwise and counterclockwise and fit the cover.



DZ IND 2.2 ROBUST HARDWORKING

1) Using a tool, open and remove the front cover;
2) To operate the gate in manual mode, turn the key counterclockwise;
3) Move the lever to the left;
4) Move the gate leaf;
5) To operate in automatic mode again, return the handle to the starting position and turn the key clockwise and reposition the front cover.



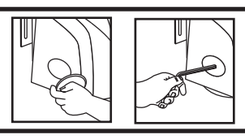


2500 HARDWORKING

1) To operate in manual mode, remove the front cover by removing the screw using a 4mm allen wrench;
2) Insert the key and turn it counterclockwise;
3) Move the lever to the left;
4) Move the gate leaf;
5) To operate in automatic mode again, return the handle to the starting position, turn the key clockwise, re-insert the front cover and return the fixing screw.

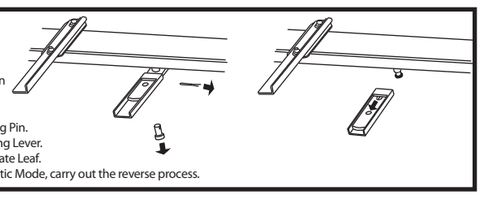
LIGER UNIVERSAL

1) To operate the gate in manual mode, remove the unlocking cover;
2) Unlocking is done by turning the Allen key 6 mm.



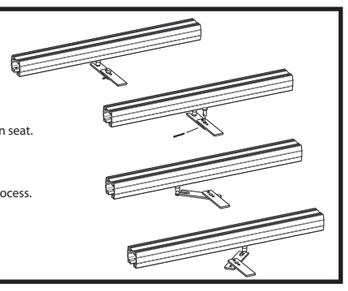
DZCT PORTAL OPERATOR

1) Remove the Cotter pin from the Unlock Pin Housing.
2) Remove the Unlocking Pin.
3) Pull back the Unlocking Lever.
4) Manually move the Gate Leaf.
5) To operate in Automatic Mode, carry out the reverse process.



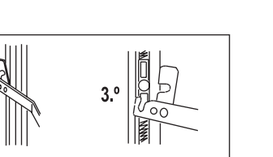
AUTOMATIZADOR DF

1 - Remove the cotter pin from the unlocking pin seat.
2 - Remove the unlocking pin.
3 - Turn the unlocking lever.
4 - Manually move the gate leaf.
5 - to operate in automatic mode, reverse the process.



Command board:

The electronic board allows the installation of other accessories that add functions to the operator and provide more comfort and safety to the user:



PHOTOCELL: Prevents a person or vehicle from being caught by surprise on the way to the gate.

When detecting an obstruction in its line of passage, the photocell (active infrared sensor) prevents the closing or stops the closing movement by automatically opening the gate, thus avoiding collision with people, objects, cars or animals.

GARAGE LIGHT: Turns on the light of the garage where the automation is installed, as soon as it is activated for opening, making it possible to check if there is someone close to the residence.

The light turns off only after the gate is completely closed, with an adjustable delay time.

SIGNAL: Alerts the pedestrian of the exit or entry of vehicles in a certain location.

The signal goes into operation when the gate is activated for opening and turns off as soon as it is fully closed.

The accessories described above are optional and are not included with the product. The use of photocells and signals is recommended to increase safety in the operator's operation. Contact a representative or visit the website **(www.ppa.com.br)** to learn about the models available..

OPERATOR FOR OVERHEAR GATES

Equipment identification:

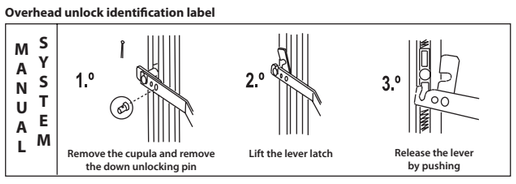
For greater user safety, the PPA OPERATOR has some marking, identification and attention labels.

Identification tag

CODE	XXXXXXXXXXXXXX		
MODEL	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
LOT	XXXXXXXXXXXXXX		
WINDING INSULATION	Class X	OPERATION CYCLE	XX cycles/h
RATED VOLTAGE	XXX V	NOMINAL LOAD	XXX N
NOMINAL CHAIN	XX A	TIME OF OPERATIONS	X min.
RATED POWER	XX W	LINEAR SPEED	XX m/min
NOMINAL FREQUENCY	XX Hz	DEGREE OF PROTECTION	IPX4
TEMPERATURE RANGE	-5°C +50°C	Segurança Compufedério	

WARNING
Automatic activation
Keep away from the drive area as it may move unexpectedly.

Overhead unlock identification label

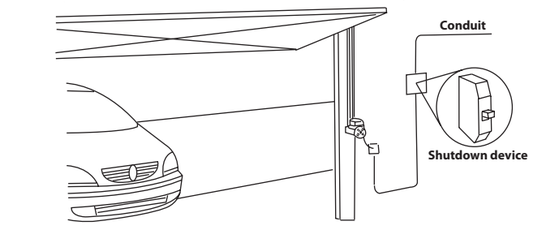


ATTENTION
Always check the condition of the labels. If the stickers become damaged or illegible, purchase others from a PPA Dealer.

Shutdown means:

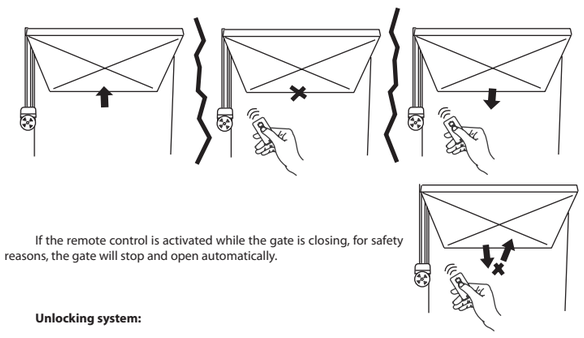
For the total shutdown of the operator, it is necessary to use a shutdown device that must be incorporated into the fixed wiring and located close to the operator.

Examples of total shutdown devices: Circuit breakers, ON/OFF switch, etc.



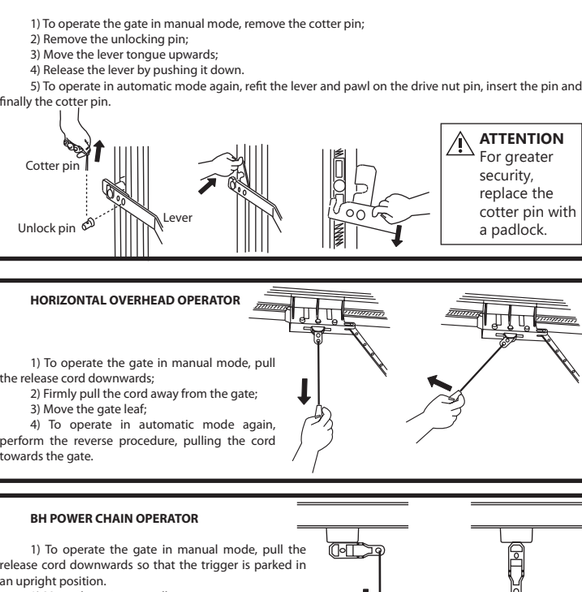
Note: The total disconnection device incorporated in the fixed wiring must guarantee the disconnection of all mains conductors, except the Earth.

Functioning:



To operate the gate in manual mode, press the PPA remote control button that comes with the machine for 1 second.

If the remote control is activated while the gate is opening, the operator will stop and remain in this way until the remote control is activated again. When this happens, the gate will be closed.



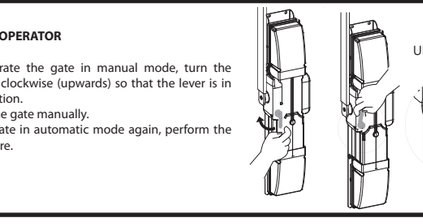
If the remote control is activated while the gate is closing, for safety reasons, the gate will stop and open automatically.

Unlocking system:

In the event of a power outage, the equipment has an unlocking system that allows you to manually open and close the gate. To do this, check your operator model below:

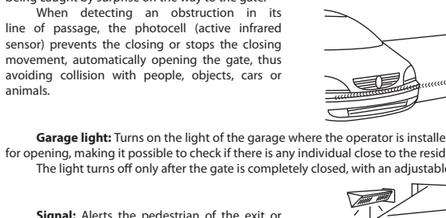
VERTICAL OVERHEAD OPERATOR UNLOCKING BV PRIME

To operate the gate in manual mode:
1) Remove the protective cover from the unlocking hole;
2) Insert the key;
3) Turn the key 90° (a quarter turn) clockwise;
4) Raise the lever completely;
5) Move the gate leaf;
6) To operate in automatic mode again, return the lever to its original position, turn the key counterclockwise and insert the protective cap of the unlocking hole back in.



AUTOMATIZER WITH UNLOCKING SYSTEM BY COTTER PIN OR PADLOCK

1) To operate the gate in manual mode, remove the cotter pin;
2) Remove the unlocking pin;
3) Move the lever tongue upwards;
4) Release the lever by pushing it down.
5) To operate in automatic mode again, refit the lever and pawl on the drive nut pin, insert the pin and finally the cotter pin.

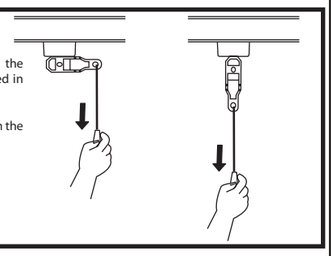


ATTENTION
For greater security, replace the cotter pin with a padlock.

HORIZONTAL OVERHEAD OPERATOR

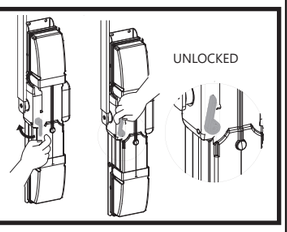
1) To operate the gate in manual mode, pull the release cord downwards;
2) Firmly pull the cord away from the gate;
3) Move the gate leaf;
4) To operate in automatic mode again, perform the reverse procedure, pulling the cord towards the gate.

BH POWER CHAIN OPERATOR



1) To operate the gate in manual mode, pull the release cord downwards so that the trigger is parked in an upright position.
2) Move the gate manually.
3) To operate in automatic mode again, perform the reverse procedure.

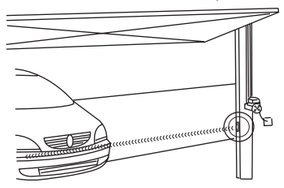
TORSION OPERATOR



1) To operate the gate in manual mode, turn the unlocking lever clockwise (upwards) so that the lever is in the vertical position.
2) Move the gate manually.
3) To operate in automatic mode again, perform the reverse procedure.

Command board:

The electronic board allows the installation of other accessories that add functions to the operator and provide more comfort and safety to the user:

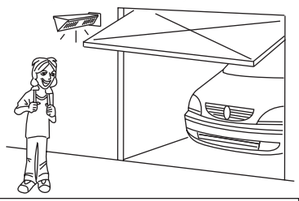


Photocell: Prevents a person or vehicle from being caught by surprise on the way to the gate.

When detecting an obstruction in its line of passage, the photocell (active infrared sensor) prevents the closing or stops the closing movement, automatically opening the gate, thus avoiding collision with people, objects, cars or animals.

Garage light: Turns on the light of the garage where the operator is installed, as soon as it is activated for opening, making it possible to check if there is any individual close to the residence.

The light turns off only after the gate is completely closed, with an adjustable delay time.



Signal: Alerts the pedestrian of the exit or entry of vehicles in a certain location.

The signal comes on when the gate is activated for opening and turns off as soon as it is fully closed.

The accessories described above are optional and are not included with the product. The use of photocells and signals is recommended to increase safety in the operator's operation. Contact a representative or visit the website (**www.ppa.com.br**) to learn about the models available.

OPERATORS FOR SWING GATES

Equipment identification:

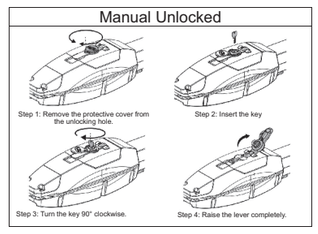
For greater user safety, the PPA OPERATOR has some marking, identification and attention labels.

Identification tag

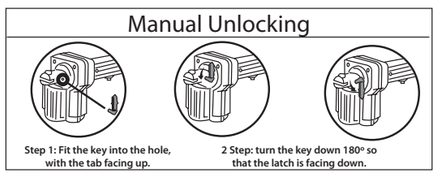
CODE	XXXXXXXXXXXXXX		
MODEL	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
LOT	XXXXXXXXXXXXXX		
WINDING INSULATION	Class X	OPERATION CYCLE	XX cycles/h
RATED VOLTAGE	XXX V	NOMINAL LOAD	XXX N
NOMINAL CHAIN	XX A	TIME OF OPERATIONS	X min.
RATED POWER	XX W	LINEAR SPEED	XX m/min
NOMINAL FREQUENCY	XX Hz	DEGREE OF PROTECTION	IPX4
TEMPERATURE RANGE	-5°C +50°C	Segurança Compufedério	

WARNING
Automatic activation
Keep away from the drive area as it may move unexpectedly.

Swing unlocking identification label (depending on the operator model)



Insert the key into the lever by turning it

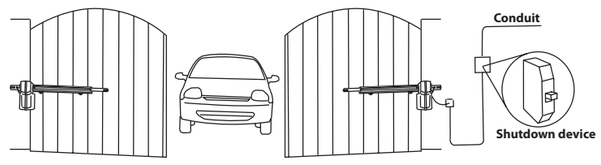


ATTENTION
Always check the condition of the labels. If the stickers become damaged or illegible, purchase others from a PPA Dealer.

Equipment shutdown:

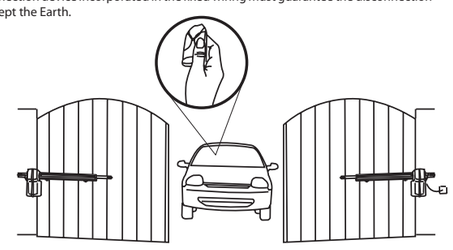
For the total shutdown of the operator, it is necessary to use a shutdown device that must be incorporated into the fixed wiring and located close to the operator.

Examples of total shutdown devices: Circuit breakers, ON/OFF switch, etc.



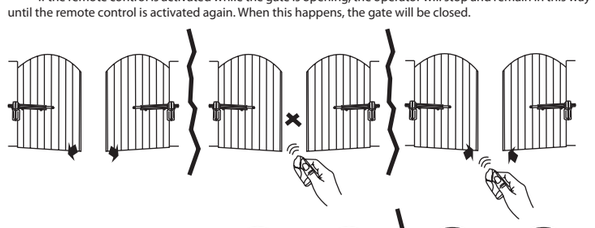
Note: The total disconnection device incorporated in the fixed wiring must guarantee the disconnection of all mains conductors, except the Earth.

Functioning:

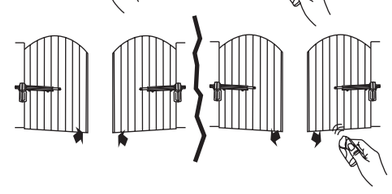


To activate your automation, press the PPA remote control button that comes with the machine for 1 second.

If the remote control is activated while the gate is opening, the operator will stop and remain in this way until the remote control is activated again. When this happens, the gate will be closed.



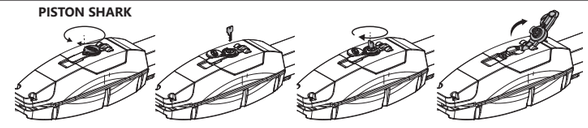
If the remote control is activated while the gate is closing, for safety reasons, the gate will stop and open automatically.



Unlocking system:

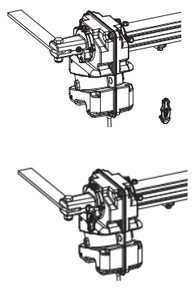
In the event of a power outage, the equipment has an unlocking system that allows you to manually open and close the gate. To do this, check your operator model below:

PISTON SHARK

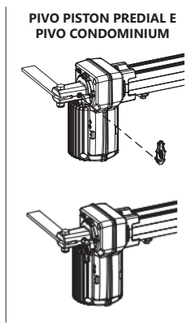


To operate the gate in manual mode:
1) Remove the protective cover from the unlocking hole;
2) Insert the key;
3) Turn the key 90° (a quarter turn) clockwise;
4) Raise the lever completely;
5) Move the gate leaf;
6) To operate in automatic mode again, return the lever to its original position, turn the key counterclockwise and insert the protective cap of the unlocking hole back in.

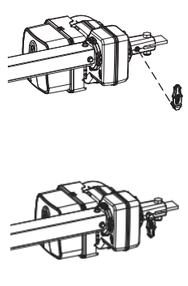
PIVO HOME



PIVO PISTON PREDIAL E PIVO CONDOMINIUM



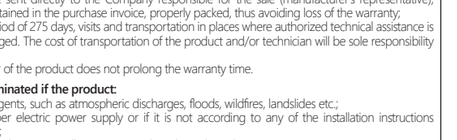
PIVO AVIÃO



1) To operate the gate in manual mode, fit the key in the unlocking hole with the latch facing upwards;
2) Turn the key, moving it downwards by 180°, so that the latch is facing downwards;
3) To operate in automatic mode again, turn the key in the opposite direction, turning it up.

Command board:

The electronic board allows the installation of other accessories that add functions to the operator and provide more comfort and safety to the user:



Fotocélula: Photocell: Prevents a person or vehicle from being caught by surprise on the way to the gate.

When detecting an obstruction in its line of passage, the photocell (active infrared sensor) prevents the closing or stops the closing movement by automatically opening the gate, thus avoiding collision with people, objects, cars or animals.

Garage light: Turns on the light of the garage where the automation is installed, as soon as it is activated for opening, making it possible to check if there is any individual close to the residence.

The light turns off only after the gate is completely closed, with an adjustable delay time.

Signal: Alerts the pedestrian of the exit or entry of vehicles in a certain location.

The signal goes into operation when the gate is activated to open and turns off as soon as it is fully closed.

The accessories described above are optional and are not included with the product. The use of photocells and signals is recommended to increase safety in the operator's operation. Contact a representative or visit the website (**www.ppa.com.br**) to see the models available.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY

MOTOPPAR, Industry and Commerce of Automatic Gate Operators Ltd., registered with the CNPJ (National Registry of Legal Entities) under Number 52.605.821/0001-55, located at 3526 Dr. Labieno da Costa Machado Avenue, Industrial District, Garça – SP – Brazil, Zip Code 17400-000, manufacturer of PPA Products, hereby guarantees this product against design, manufacturing or assembly defects and/or supportively as a result of material quality flaws that could make its intended use improper or inadequate, within a legal period of ninety days from time of acquisition, provided that the installation instructions described in the instruction manual are observed.

Due to the credibility and trust placed on PPA products, we will add 275 more days to the period mentioned above, reaching a warranty period of one year, likewise counted from the time of acquisition proven by consumer through proof of purchase (Customer Receipt).

In case of defect, within the warranty period, PPA responsibilities are restricted to the repair or substitution of the product manufactured by the company, under the following conditions:

1. Repair and readjustment of equipment may only be carried out by PPA Technical Assistance, which is qualified to open, remove, and substitute parts or components, as well as repair defects covered by this warranty; thus, failure on observing this guideline and the verified use of any non-original parts will cause the resignation of this warranty on the part of the user;
2. The warranty will not extend to accessories such as cables, screw kit, fixing brackets, power supplies etc.;
3. Expenses for packaging, transportation and product reinstallation will be sole responsibility of the consumer;
4. The equipment must be sent directly to the Company responsible for the sale (manufacturer's representative), through the address contained in the purchase invoice, properly packed, thus avoiding loss of the warranty;
5. Within the additional period of 275 days, visits and transportation in places where authorized technical assistance is not available will be charged. The cost of transportation of the product and/or technician will be sole responsibility of the consumer and
6. The substitution or repair of the product does not prolong the warranty time.

This warranty will be terminated if the product:

1. Is damaged by natural agents, such as atmospheric discharges, floods, wildfires, landslides etc.;
2. Is installed in an improper electric power supply or if it is not according to any of the installation instructions displayed on the manual;
3. Shows defects caused by droppings, collisions or any other physical accident;
4. Shows signs of product violation or attempted repair by unauthorized personnel;
5. Is not used for its intended purpose;
6. Is not used under normal conditions;
7. Is damaged by accessories or equipment connected to it.

Recommendation:

We recommend that both the installation and the maintenance of the operator to be performed by an authorized PPA technical service. If the product fails or has an improper operation, seek an Authorized Technical Service to fix it.

Made by: **Motoppar Indústria e Comércio de Automatizadores Ltda**
Av. Dr. Labieno da Costa Machado, 3526 - Distrito Industrial - Garça - SP - CEP 17406-200 - Brasil
CNPJ: 52.605.821/0001-55
www.ppa.com.br | +55 14 3407 1000

ATENCIÓN
No utilice el equipo sin leer el manual de instrucciones.

MANUAL DE USUARIO

AUTOMATISMO PARA PUERTAS

CORREDIZO | BASCULANTE | ABATIBLE

P31264 - 12/2022
Rev. 0

Antes de utilizar el AUTOMATISMO, lea y siga estrictamente todas las instrucciones contenidas en este manual.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato o estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Se recomienda que los niños sean supervisados y guiados, asegurándose de que no jueguen con el producto.

Es importante para la seguridad de las personas seguir todas las instrucciones. Guarde estas instrucciones.

-Para un uso correcto, lea atentamente este manual de usuario.
-Todos los datos a los que se hace referencia en este manual son sólo para fines informativos.
-PPA se reserva el derecho de modificar esta información sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Instrucciones de seguridad importantes. Siga todas las instrucciones de este manual. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves.

- No permita que los niños manipulen el control remoto del equipo. Mantenga el control remoto fuera del alcance de los niños, evitando aperturas innecesarias y, en consecuencia, reduciendo la seguridad del lugar;
-No active el operador, al menos cuando esté seguro de que no hay niños, animales, objetos u obstáculos en el camino de la puerta o en sus proximidades;
-No automatice portones que tengan puertas peatonales incorporadas;
-Apague la red eléctrica (fuente de alimentación) cuando realice una limpieza o cualquier mantenimiento. El mantenimiento/instalación de los operadores por un técnico especializado en PPA es obligatorio;
-Revisar periódicamente la instalación, sistema de seguridad, soportes de fijación, desgaste mecánico, daño o desequilibrio, buen estado mecánico (apertura y cierre correctos). Limpie periódicamente la guía de la puerta para evitar que se oxide y requiera más potencia del operador. No realice reparaciones o adaptaciones por su cuenta. Busque un técnico especializado para realizar las reparaciones, ya que una falla en la instalación o una reparación inadecuada puede causar lesiones al usuario;
-Este aparato se considera adecuado para su uso en países con clima cálido y humedad constante. También puede ser utilizado en otros países siempre que se respete el rango de temperatura descrito en las especificaciones técnicas que se encuentran en el manual técnico disponible en **www.ppa.com.br**;
-Es muy importante esperar el final del curso de movimiento del operador y mantener alejadas a las personas hasta que la puerta esté completamente abierta o cerrada;

ADVERTENCIA: Automatismo de la puerta: la puerta puede funcionar inesperadamente, así que no permita que nada se interponga en el camino del motor.

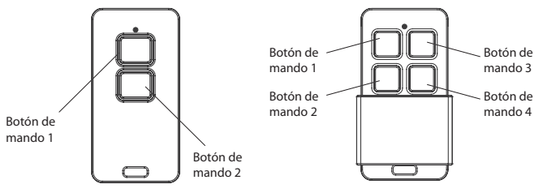
-Si el cable de alimentación está dañado, pida al técnico especializado que lo reemplace, para evitar riesgos. El uso del Cable de Tierra es obligatorio;
-Antes de la instalación, es necesario verificar, en la etiqueta de identificación, si el rango de temperatura del equipo es adecuado para el lugar de instalación;
-Tenga cuidado al utilizar el sistema de desbloqueo del automatismo para el movimiento manual de la puerta;
-Los automatismos deben instalarse internamente y no deben moverse a la vía pública.

CONTROL REMOTO

El mando a distancia PPA está fabricado con un material especial y resistente. Cuando no responde a los mandos y el LED señala con intensidad reducida o, según el modelo, el LED cambia a rojo, puede ser necesario cambiar la batería.
Al insertar la batería nueva, observe la polaridad (+ y -) indicada en la base del transmisor.

Funciones de control remoto:

Según el modelo, los controles remotos PPA tienen de dos a cuatro botones de mando. De esta forma, un solo mando puede abrir dos o más puertas diferentes:



Nota: Para codificar el control remoto, busque un técnico especializado de PPA.

AUTOMATISMO PARA PUERTAS CORREDERAS

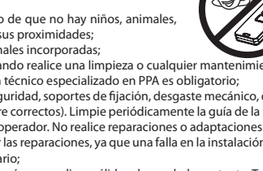
Identificación del equipo:

Para mayor seguridad del usuario, el AUTOMATISMO PPA dispone de unas etiquetas de marcaje, identificación y atención.

Etiqueta de identificación

CÓDIGO	XXXXXXXXXXXXXX		
MODELO	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
LOTE	XXXXXXXXXXXXXX		
AISLAMIENTO DE DEVANADOS	Clase X	CICLO DE OPERACIÓN	XX ciclos/h
TENSIÓN NOMINAL	XXX V	CARGA NOMINAL	XXX N
CADENA NOMINAL	XX A	TIEMPO DE OPERACIONES	X min.
POTENCIA NOMINAL	XX W	VELOCIDAD LINEAL	XX m/min
FREQUÊNCIA NOMINAL	XX Hz	GRADO DE PROTECCIÓN	IPX4
RANGO DE TEMPERATURA	-5°C +50°C	Segurança Compudesarrollo	
ADVERTENCIA: Activación automática. Manténgase alejado del área de la unidad, ya que puede moverse inesperadamente.			

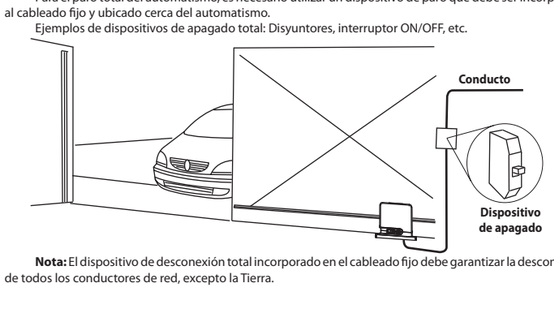
Deslice la etiqueta de identificación de desbloqueo



ATENCIÓN
Compruebe siempre el estado de las etiquetas. Si las pegatinas se dañan o son ilegibles, compre otras en un distribuidor de PPA.

Medios de apagado:

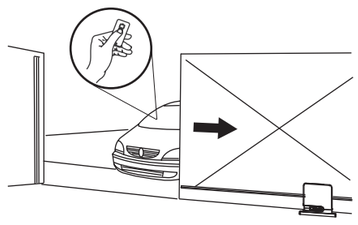
Para el paro total del automatismo, es necesario utilizar un dispositivo de paro que debe ser incorporado al cableado fijo y ubicado cerca del automatismo.
Ejemplos de dispositivos de apagado total: Disyuntores, interruptor ON/OFF, etc.



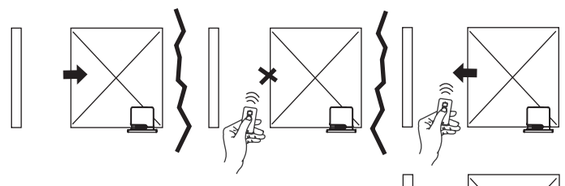
Nota: El dispositivo de desconexión total incorporado en el cableado fijo debe garantizar la desconexión de todos los conductores de red, excepto la Tierra.

Operación:

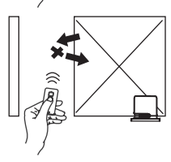
Para activar su automatismo, presione el control remoto PPA botón que viene con la máquina durante 1 segundo.



Si se acciona el mando a distancia mientras la puerta se está abriendo, el automatismo se detendrá y permanecerá así hasta que se active de nuevo el mando a distancia. Cuando esto suceda, la puerta se cerrará.

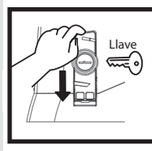


Si el control remoto se activa mientras la puerta se está cerrando, por razones de seguridad, la puerta se detendrá y se abrirá automáticamente.



Sistema de desbloqueo:

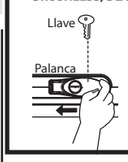
En caso de corte de energía, el equipo cuenta con un sistema de desbloqueo que permite abrir y cerrar manualmente la puerta. Para ello, consulta el modelo de tu automatismo a continuación:



DZ HOME

1) Para accionar la puerta en modo manual, gire la llave en el orificio de desbloqueo y mueva la hoja de la puerta.
2) Para operar la puerta en modo automático, gire la llave en la dirección opuesta.

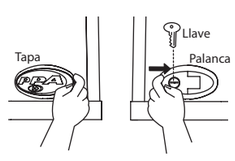
DZ HUB, DZ CUBE, DZ RIO, DZ RIO NEXUS, DZ PREDIAL, DZ PREDIAL NEXUS, DZ FORT, EURUS 2000, DZ 1300 IND, DZ 1500 IND, DZ 800 CONDOMINIUM, DZ CONDOMINIUM, DZ 1500 NEXUS, DZ IND 2.2 BRUSHLESS, DZ BRUTALLE



1) Para operar la puerta en modo manual, gire la llave en sentido antihorario;
2) Mueva la palanca hacia la izquierda;
3) Mover la hoja de la puerta;
4) Para volver a operar en modo automático, regrese la manija a la posición inicial y gire la llave en el sentido de las agujas del reloj.

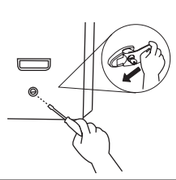
EURUS STEEL

1) Para accionar la puerta en modo manual, quitar la tapa de desbloqueo;
2) Girar la llave en el sentido de las agujas del reloj;
3) Mueva la palanca hacia la derecha;
4) Mover la hoja de la puerta;
5) Para volver a operar en modo automático, regrese la manija a la posición inicial, gire la llave en sentido horario y antihorario y coloque la tapa.



DZ IND 2.2 ROBUST HARDWORKING

1) Usando una herramienta, abra y retire la tapa frontal;
2) Para operar la puerta en modo manual, gire la llave en sentido antihorario;
3) Mueva la palanca hacia la izquierda;
4) Mover la hoja de la puerta;
5) Para volver a operar en modo automático, regrese la manija a la posición inicial y gire la llave en el sentido de las agujas del reloj y vuelva a colocar la cubierta frontal.

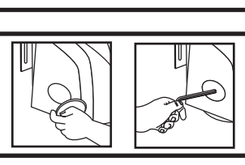


2500 HARDWORKING

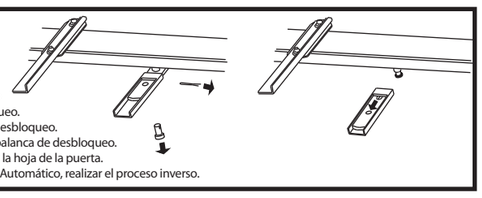
1) Para operar en modo manual, retire la cubierta frontal quitando el tornillo con una llave allen de 4 mm;
2) Inserte la llave y gírela en sentido antihorario;
3) Mueva la palanca hacia la izquierda;
4) Mover la hoja de la puerta;
5) Para volver a operar en modo automático, regrese la manija a la posición inicial, gire la llave en el sentido de las agujas del reloj, vuelva a colocar la tapa frontal y vuelva a colocar el tornillo de fijación.

LIGER UNIVERSAL

1) Para accionar la puerta en modo manual, quitar la tapa de desbloqueo;
2) El desbloqueo se realiza girando la llave Allen 6 mm.

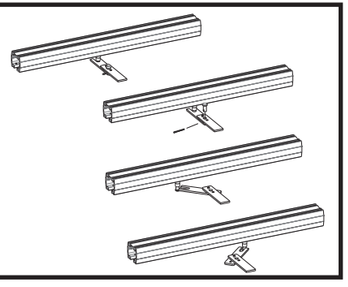


AUTOMATISMO DZCT PORTAL



1) Retire el pasador de chaveta del alojamiento del pasador de desbloqueo.
2) Retire el pasador de desbloqueo.
3) Tire hacia atrás de la palanca de desbloqueo.
4) Mueva manualmente la hoja de la puerta.
5) Para operar en Modo Automático, realizar el proceso inverso.

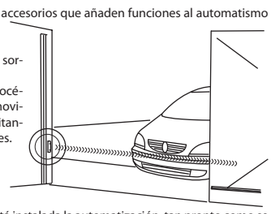
AUTOMATIZADOR DF



1- Retire la chaveta del asiento del pasador de desbloqueo.
2 - Retire el pasador de desbloqueo
3 - Gire la palanca de desbloqueo.
4 - Mueva manualmente la hoja del portón
5 - Para operar en modo automático, haga el proceso inverso

Central de mando:

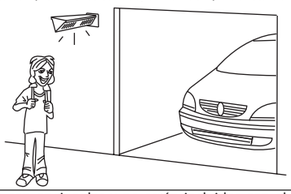
La central electrónica permite la instalación de otros accesorios que añaden funciones al automatismo y brindan mayor comodidad y seguridad al usuario:



FOTOCELULA: Evita que una persona o vehículo sea sorprendido en el camino hacia la puerta.
Al detectar una obstrucción en su línea de paso, la fotocélula (sensor infrarrojo activo) impide el cierre o detiene el movimiento de cierre abriendo automáticamente la puerta, evitando colisiones con personas, objetos, automóviles o animales.

LUZ DE GARAJE: Enciende la luz del garaje donde está instalada la automatización, tan pronto como se activa para la apertura, lo que permite comprobar si hay alguien cerca de la residencia.
La luz se apaga solo después de que la puerta está completamente cerrada, con un tiempo de retardo ajustable.

SEÑALIZACIÓN: Alerta al peatón de la salida o entrada de vehículos en un lugar determinado.
La señal entra en funcionamiento cuando la puerta se activa para la apertura y se apaga tan pronto como se cierra por completo.



Los accesorios descritos anteriormente son opcionales y no están incluidos con el producto.
Se recomienda el uso de fotocélulas y señales para aumentar la seguridad en la operación del operador. Póngase en contacto con un representante o visite el sitio web (**www.ppa.com.br**) para conocer los modelos disponibles.

AUTOMATISMO PARA PUERTAS BASCULANTES

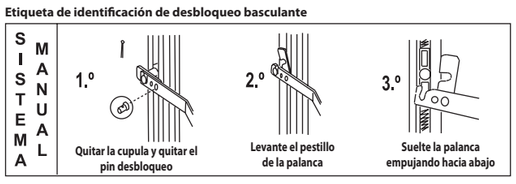
Identificación del equipo:

Para mayor seguridad del usuario, el AUTOMATISMO PPA dispone de unas etiquetas de marcaje, identificación y atención.

Etiqueta de identificación

CÓDIGO	XXXXXXXXXXXXXX		
MODELO	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
LOTE	XXXXXXXXXXXXXX		
AISLAMIENTO DE DEVANADOS	Clase X	CICLO DE OPERACIÓN	XX ciclos/h
TENSIÓN NOMINAL	XXX V	CARGA NOMINAL	XXX N
CADENA NOMINAL	XX A	TIEMPO DE OPERACIONES	X min.
POTENCIA NOMINAL	XX W	VELOCIDAD LINEAL	XX m/min
FREQUÊNCIA NOMINAL	XX Hz	GRADO DE PROTECCIÓN	IPX4
RANGO DE TEMPERATURA	-5°C +50°C	Segurança Compudesarrollo	
ADVERTENCIA: Activación automática. Manténgase alejado del área de la unidad, ya que puede moverse inesperadamente.			

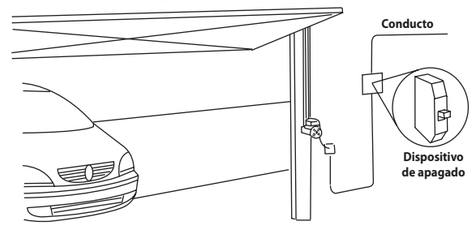
Etiqueta de identificación de desbloqueo basculante



ATENCIÓN
Compruebe siempre el estado de las etiquetas. Si las pegatinas se dañan o son ilegibles, compre otras en un distribuidor de PPA.

Apagado del equipo:

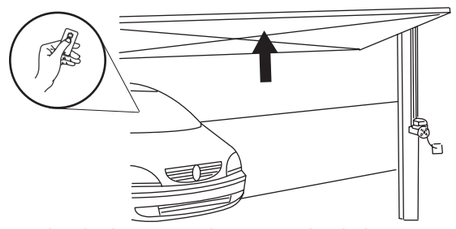
Para el paro total del automatismo, es necesario utilizar un dispositivo de paro que debe ser incorporado al cableado fijo y ubicado cerca del automatismo.
Ejemplos de dispositivos de apagado total: Disyuntores, interruptor ON/OFF, etc.



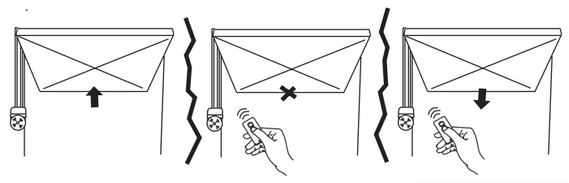
Nota: El dispositivo de desconexión total incorporado en el cableado fijo debe garantizar la desconexión de todos los conductores de red, excepto el de Tierra.

Funcionamiento:

Para el paro total del automatismo, es necesario utilizar un dispositivo de paro que debe ser incorporado al cableado fijo y ubicado cerca del automatismo.
Ejemplos de dispositivos de apagado total: Disyuntores, interruptor ON/OFF, etc.



Si se acciona el mando a distancia mientras la puerta se está abriendo, el automatismo se detendrá y permanecerá así hasta que se active de nuevo el mando a distancia. Cuando esto suceda, la puerta se cerrará
.



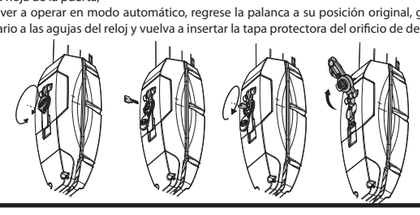
Si el control remoto se activa mientras la puerta se está cerrando, por razones de seguridad, la puerta se detendrá y se abrirá automáticamente.

Sistema de desbloqueo:

En caso de corte de energía, el equipo cuenta con un sistema de desbloqueo que permite abrir y cerrar manualmente la puerta. Para ello, consulta a continuación tu modelo de automatismo:

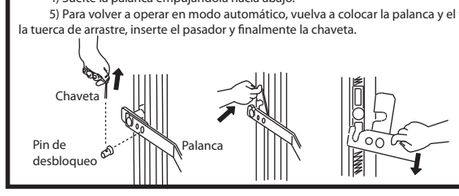
AUTOMATISMO BASCULANTE VERTICAL DESBLOQUEO BV PRIME

Para operar la puerta en modo manual:
1) Retire la cubierta protectora del orificio de desbloqueo;
2) Insertar la llave;
3) Girar la llave 90° (un cuarto de vuelta) en el sentido de las agujas del reloj;
4) Levante la palanca completamente;
5) Mover la hoja de la puerta;
6) Para volver a operar en modo automático, regrese la palanca a su posición original, gire la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj y vuelva a insertar la tapa protectora del orificio de desbloqueo.



AUTOMATISMO CON SISTEMA DE DESBLOQUEO POR CHAVETA O CANDADO

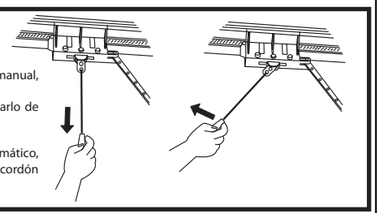
1) Para operar la puerta en modo manual, retire la chaveta;
2) Retire el pasador de desbloqueo;
3) Mueva la lengüeta de la palanca hacia arriba;
4) Suelte la palanca empujándola hacia abajo.
5) Para volver a operar en modo automático, vuelva a colocar la palanca y el trinquete en el pasador de la tuerca de arrastre, inserte el pasador y finalmente la chaveta.



ATENCIÓN
Para mayor seguridad, reemplace la chaveta con un candado.

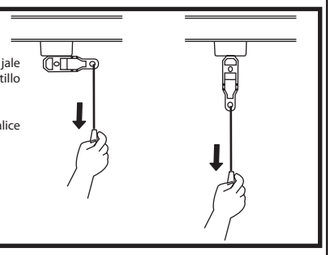
AUTOMATISMO BASCULANTE HORIZONTAL

1) Para accionar la puerta en modo manual, tire hacia abajo del cordón de desbloqueo;
2) Tire firmemente del cable para alejarlo de la puerta;
3) Mover la hoja de la puerta;
4) Para volver a operar en modo automático, realice el procedimiento inverso, tirando del cordón hacia la puerta.



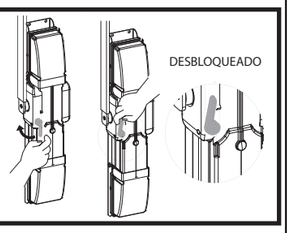
AUTOMATISMO BH POWER CHAIN

1) Para operar la puerta en modo manual, jale el cordón de liberación hacia abajo para que el gatillo quede estacionado en posición vertical.
2) Mueva la puerta manualmente.
3) Para volver a operar en modo automático, realice el procedimiento inverso.



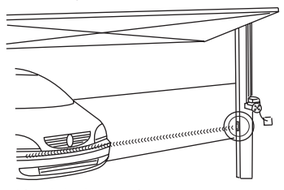
AUTOMATISMO TORSION

1) Para operar la puerta en modo manual, gire la palanca de desbloqueo en el sentido de las agujas del reloj (hacia arriba) para que la palanca quede en posición vertical.
2) Mueva la puerta manualmente.
3) Para volver a operar en modo automático, realice el procedimiento inverso.



Central de mando:

La central electrónica permite la instalación de otros accesorios que añaden funciones al automatismo y brindan mayor comodidad y seguridad al usuario:



Fotocélula: Evita que una persona o vehículo sea sorprendido en el camino hacia la puerta.
Al detectar una obstrucción en su línea de paso, la fotocélula (sensor infrarrojo activo) impide el cierre o detiene el movimiento de cierre, abriendo automáticamente la puerta, evitando colisiones con personas, objetos, automóviles o animales.

Luz de garaje: Enciende la luz del garaje donde está instalado el automatismo, tan pronto como se activa para la apertura, lo que permite comprobar si hay algún individuo cerca de la vivienda.
La luz se apaga solo después de que la puerta está completamente cerrada, con un tiempo de retardo ajustable.

Señal: Alerta al peatón de la salida o entrada de vehículos en un lugar determinado.
La señal se enciende cuando la puerta se activa para abrir y se apaga tan pronto como está completamente cerrado.

Los accesorios descritos anteriormente son opcionales y no están incluidos con el producto.
Se recomienda el uso de fotocélulas y señales para aumentar la seguridad en la operación del automatismo. Póngase en contacto con un representante o visite el sitio web (**www.ppa.com.br**) para conocer los modelos disponibles.

AUTOMATISMO PARA PUERTAS BATIENTES

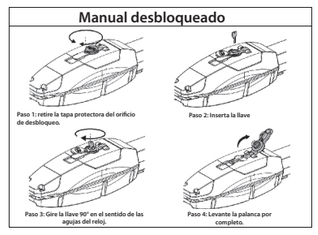
Identificación del equipo:

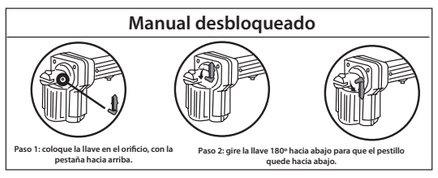
Para mayor seguridad del usuario, el AUTOMATISMO PPA dispone de unas etiquetas de marcaje, identificación y atención.

Etiqueta de identificação

CÓDIGO	XXXXXXXXXXXXXX		
MODELO	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
LOTE	XXXXXXXXXXXXXX		
AISLAMIENTO DE DEVANADOS	Clase X	CICLO DE OPERACIÓN	XX ciclos/h
TENSIÓN NOMINAL	XXX V	CARGA NOMINAL	XXX N
CADENA NOMINAL	XX A	TIEMPO DE OPERACIONES	X min.
POTENCIA NOMINAL	XX W	VELOCIDAD LINEAL	XX m/min
FREQUÊNCIA NOMINAL	XX Hz	GRADO DE PROTECCIÓN	IPX4
RANGO DE TEMPERATURA	-5°C +50°C	Segurança Compudesarrollo	
ADVERTENCIA: Activación automática. Manténgase alejado del área de la unidad, ya que puede moverse inesperadamente.			

Etiqueta de identificación de desbloqueo de giro (dependiendo del modelo de automatismo)

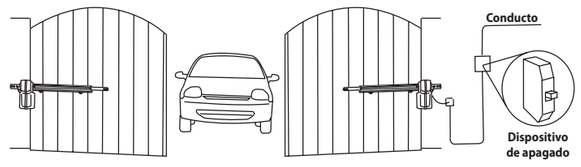




ATENCIÓN
Compruebe siempre el estado de las etiquetas. Si las pegatinas se dañan o son ilegibles, compre otras en un distribuidor de PPA.

Apagado del equipo:

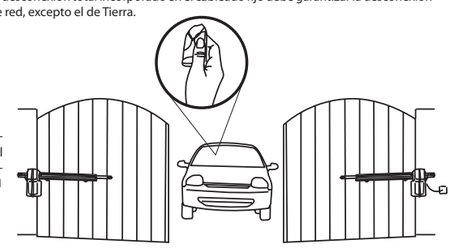
Para el paro total del automatismo, es necesario utilizar un dispositivo de paro que debe ser incorporado al cableado fijo y ubicado cerca del automatismo.
Ejemplos de dispositivos de apagado total: Disyuntores, interruptor ON/OFF, etc.



Nota: El dispositivo de desconexión total incorporado en el cableado fijo debe garantizar la desconexión de todos los conductores de red, excepto el de Tierra.

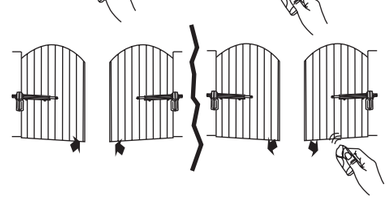
Funcionamiento:

Para activar su operador, presione el botón del control remoto PPA que viene con la máquina durante 1 segundo.



Si se acciona el mando a distancia mientras la puerta se está abriendo, el automatismo se detendrá y permanecerá así hasta que se active de nuevo el mando a distancia. Cuando esto suceda, la puerta se cerrará.

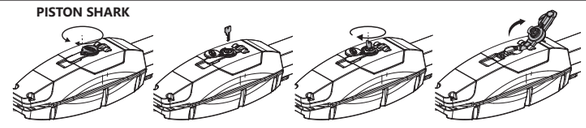
Si el control remoto se activa mientras la puerta se está cerrando, por razones de seguridad, la puerta se detendrá y se abrirá automáticamente.



Sistema de desbloqueo:

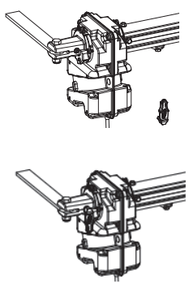
En caso de corte de energía, el equipo cuenta con un sistema de desbloqueo que permite abrir y cerrar manualmente la puerta. Para ello, consulta a continuación tu modelo de automatismo:

PISTON SHARK

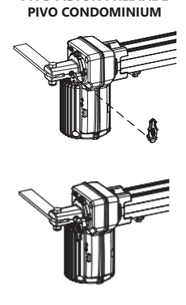


Para operar la puerta en modo manual:
1) Retire la cubierta protectora del orificio de desbloqueo;
2) Insertar la llave;
3) Girar la llave 90° (un cuarto de vuelta) en el sentido de las agujas del reloj;
4) Levante la palanca completamente;
5) Mover la hoja de la puerta;
6) Para volver a operar en modo automático, regrese la palanca a su posición original, gire la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj y vuelva a insertar la tapa protectora del orificio de desbloqueo.

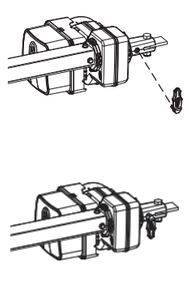
PIVO HOME



PIVO PISTON PREDIAL E PIVO CONDOMINIUM



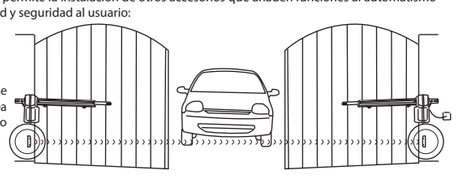
PIVO AVIÃO



1) Para accionar la puerta en modo manual, introduzca la llave en el orificio de desbloqueo con el picaporte hacia arriba;
2) Girar la llave, desplazándola 180° hacia abajo, de modo que el picaporte quede hacia abajo;
3) Para volver a funcionar en modo automático, gire la llave en el sentido contrario, girándola hacia arriba.

Central de mando:

La central electrónica permite la instalación de otros accesorios que añaden funciones al automatismo y brindan mayor comodidad y seguridad al usuario:

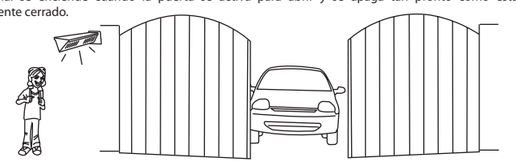


Fotocélula: Evita que una persona o vehículo sea sorprendido en el camino hacia la puerta.

Al detectar una obstrucción en su línea de paso, la fotocélula (sensor infrarrojo activo) impide el cierre o detiene el movimiento de cierre, abriendo automáticamente la puerta, evitando colisiones con personas, objetos, automóviles o animales.

Luz de garaje: Enciende la luz del garaje donde está instalado el automatismo, tan pronto como se activa para la apertura, lo que permite comprobar si hay algún individuo cerca de la vivienda.
La luz se apaga solo después de que la puerta está completamente cerrada, con un tiempo de retardo ajustable.

Señal: Alerta al peatón de la salida o entrada de vehículos en un lugar determinado.
La señal se enciende cuando la puerta se activa para abrir y se apaga tan pronto como está completamente cerrado.



Los accesorios descritos anteriormente son opcionales y no están incluidos con el producto.
Se recomienda el uso de fotocélulas y señales para aumentar la seguridad en la operación del automatismo. Póngase en contacto con un representante o visite el sitio web (**www.ppa.com.br**) para ver los modelos disponibles.

PLAZO DE GARANTÍA

MOTOPPAR, Industria y Comercio de Automatizadores Ltda., registrada con CNPJ (CIF) 52.605.821/0001-55, localizada en la Avenida Dr. Labieno da Costa Machado número 3526, Distrito Industrial, Garça – SP – Brasil, Código Postal 17.400-000, fabricante de los productos PPA, garantiza esto aparato contra defectos de proyectos, fabricación, montaje y/o solidariamente en consecuencia de vicios de calidad de material que se lo hagan impropio o inadecuado al consumo a cual se destina por el plazo legal de noventa días desde la fecha de adquisición, siempre que se cumplan las orientaciones de instalación descritas en el manual de instrucciones.
Como consecuencia de la credibilidad y de la confianza depositada en los productos PPA, añadimos al plazo anteriormente descrito más 275 días, alcanzando el total de un año, igualmente contados desde que la fecha de adquisición pueda ser comprobada por el consumidor a través do comprobante de compra (Recibo).
En caso de defecto, en el período cubierto por la garantía, la responsabilidad de PPA se queda restringida a la reparación o reemplazo del aparato por ella fabricada, bajo las siguientes condiciones:

1. La reparación y reajuste de aparatos solo pueden realizarse por la Asistencia Técnica de PPA., que está habilitada a abrir, remover, sustituir piezas o componentes, así como arreglar los defectos cubiertos por la garantía, siendo que el incumplimiento de este y cualquier utilización de piezas no originales observadas en el uso, implicará en la exclusión de la garantía por parte del consumidor;
2. La garantía no se extenderá a accesorios como cables, kit de tornillos, soportes de fijación, fuentes de alimentación etc.;
3. Los costos de embalaje, transporte y reinstalación del producto son responsabilidad exclusiva de los consumidores finales;
4. Se debe enviar el aparato directamente a la empresa responsable de la venta (representante del fabricante), a través de la dirección que figura en el recibo de compra, debidamente embalado, evitando así la pérdida de la garantía;
5. En el período adicional de 275 días, las visitas y los transportes donde no haya servicios autorizados serán cargadas. Los gastos de transporte del aparato y/o técnico son responsabilidad del propietario y
6. La reparación o reemplazo del aparato no prorroga el plazo de garantía.

Esta garantía perderá su validez si el producto:

1. Sufrir daños provocados por agentes de la naturaleza, como descargas atmosféricas, inundaciones, incendios, desmoronamientos etc.;
2. Sea instalado en red eléctrica inadecuada o en desacuerdo con cualquiera de las instrucciones de instalación descritas en el manual;
3. Presenta defectos causados por caídas, golpes o cualquier otro accidente físico;
4. Presenta violación o intento de reparación o mantenimiento por parte de personal no autorizado;
5. No sea usado para lo que ha sido proyectado;
6. No sea usado en condiciones normales;
7. Sufrir daños causados por accesorios o aparatos conectados al producto.

Recomendación:
Recomendamos que la instalación y mantenimientos del aparato sean efectuados por servicio técnico autorizado PPA. Caso el producto presente defecto o funcionamiento anormal, busque un Servicio Técnico especializado para los debidos arreglos.

Fabricado por: **Motoppar Indústria e Comércio de Automatizadores Ltda**
Av. Dr. Labieno da Costa Machado, 3526 - Distrito Industrial - Garça - SP - CEP 17406-200 - Brasil
CNPJ: 52.605.821/0001-55
www.ppa.com.br | +55 14 3407 1000